

Date 日期	Time 時間	Event 活動	Registration 登記報名	Open for Registration on 開始接受報名日期
10/9 Sat 星期六	2:00pm-4:00pm	Design Upcycling Workshop – DIY book cover 共融設計工作坊 – 圖書封面 DIY	Registration required* 需預先登記* (FULL/名額已滿)	1/9 Thu 星期四
11/9 Sun 星期日	10:30am-12:30pm	Urban Impression – Fragments Collection 城市印像 – 碎片拾遺	Registration required* 需預先登記* (FULL/名額已滿)	1/9 Thu 星期四
	4:30pm-6:00pm	– City Gem – – 城寶 –	Registration required* 需預先登記* (FULL/名額已滿)	1/9 Thu 星期四
14/9 Wed 星期三	1:00pm-2:00pm	[KALEIDOSCOPIIC CITY] Multi-media Lunch Concert [萬像城] 多媒體午間音樂會		
17/9 Sat 星期六	10:30am-12:30pm	Meet with the Architects I 與建築師對談 I		
18/9 Sun 星期日	10:30am-12:30pm	HKAC Archi-Walk: Walk into Quarry Bay and Taikoo Place (Sponsored by Hong Kong Housing Society) 香港建築中心 建築之行 – 遊鯽魚涌和太古坊 (由香港房屋協會贊助)	Registration required* 需預先登記* (FULL/名額已滿)	9/9 Fri 星期五
	2:30pm-4:00pm	Sharing Event of “Community’s Stories +-x÷” 「家的故事。城的軼事」分享活動		
	4:30pm-6:00pm	“Walking with Alice in Sub-divided Flats” Workshop 「與愛麗絲共遊劏房」體驗工作坊		
24/9 Sat 星期六	10:30am-12:30pm	Meet with the Architects II 與建築師對談 II		
	2:30pm-4:00pm	“+-x÷ Fun Park” (Sponsored by Wong Tung & Partners Limited) 《+-x÷之哇鬼樂園》(由王董建築師事務所有限公司贊助)	Registration required* 需預先登記*	9/9 Fri 星期五
	4:30pm-6:00pm	“Architecture X Movie” Forum 「建築 x 電影」論壇	Registration required* 需預先登記* (FULL/名額已滿)	
25/9 Sun 星期日	11:00am-12:00pm	Dream Weaver 編織 · 夢想	Registration required* 需預先登記*	9/9 Fri 星期五
	2:30pm-4:00pm	“Stack Your Dream Home” Workshop “夢想疊家”工作坊	Registration required* 需預先登記* (FULL/名額已滿)	9/9 Fri 星期五

	4:30pm-5:30pm	Paper Folding Workshop 摺紙工作坊	Registration required* 需預先登記* (FULL/名額已滿)	9/9 Fri 星期五
	5:15pm- 6:30pm	Architecture + Education 建築 + 教育		
30/9 Fri 星期五	6:00pm-8:00pm	"Rethink of spatial legitimacy and living possibility" – Forum and Music Concert 【重塑小城空間定義·發掘大小生活故事】- 座談會及音樂會		
1/10 Sat 星期六	10:30am-12:30pm	Meet with the Architects III 與建築師對談 III		
	2:30pm-4:00pm	<An Object 一舊野> Archi Cookie Workshop <An Object 一舊野> 建築曲奇體驗工作坊	Registration required* 需預先登記* (FULL/名額已滿)	9/9 Fri 星期五
	4:30pm-6:00pm	Concrete Workshop 2.0 泥竹深陷 2.0	Registration required* 需預先登記* (FULL/名額已滿)	9/9 Fri 星期五
2/10 Sun 星期日	2:00pm & 4:00pm	Space Invaders Dance 舞蹈摺觸空間		
	4:30pm-6:00pm	Simple Education Toy Making for Cambodia Kids '柬'製玩具	Registration required* 需預先登記* (FULL/名額已滿)	9/9 Fri 星期五


*Registration method:


- Online registration: <https://goo.gl/forms/qWR7DRZXn75sT5Yi2> or
- Download the registration form on [REVEAL 2 website](#), fill in the reply slip and fax to 2519 6011 or email to exhibition@hkia.net

*報名方法：

- 網上報名: <https://goo.gl/forms/qWR7DRZXn75sT5Yi2> 或
- 於「[築·自室 2](#)」網站下載報名表格，填妥回條並傳真至 2519 6011 或電郵至 exhibition@hkia.net

(Updated as 23 Sep 2016 更新至 2016 年 9 月 23 日)

Exhibitor 參展者 Person-In-Charge 活動負責人	Events 活動	Date & Time 日期及時間	Venue 地點	Quota & Target Participants 名額及對象
Tris KEE 祁宜臻	<p>Design Upcycling Workshop – DIY book cover</p> <p>Objective: through an interactive workshop with children to learn about sustainable design and upcycling, each participant will be designing his or her own book cover using old wood pieces and string.</p> <p>The facilitators Mr. Sonny Choy and Ms. Tris Kee from THEi will inform the participants on the essence of sustainable design and the importance of reduce and recycle. Each participant can bring home their own uniquely designed book cover upon completion of the workshop.</p> <p>共融設計工作坊 – 圖書封面 DIY</p> <p>目的: 透過參與者於工作坊的互動, 小朋友可學習有關可持續設計及升級再造。參與者可利用環保物料, 如舊木板及繩索以創作獨一無二的圖書封面。</p>	10/9 Saturday 2:00pm-4:00pm	Workshop Table, Inside ArtisTree	Registration required 需預先登記 Quota: 30 Target participants: kids between 6-10 years old (parents are welcome)
Sonny CHOY 蔡業康	<p>香港高等教育科技學院(THEi) 的蔡業康先生及祁宜臻女士會到場介紹可持續設計及相關環保設計的概念。他們亦會一同與參與者共同協作, 參加者更可把完成的設計品帶回家中。</p> 	10/9 星期六 2:00pm-4:00pm	ArtisTree 內之工作 坊長桌	名額: 30 對象: 6-10 歲小朋友 (歡迎 家長陪同)

<p>MOK Ting Yan, Julia 莫婷昕</p>	<p>Urban Impression – Fragments Collection</p> <p>In our era, the pace is unprecedentedly fast, all kinds of development are competing, and people are in general struggling for living. The details in our daily lives and the appearance of our community are easily missed. The city and its architecture is changing every day without one's notice.</p> <p>This event is led by a group of architects and architectural students. College students will make use of the reinterpreted impression and memory fragments about the society through wandering in the old city fabric to become a new collaborated artwork. It will be an unrealistic but most mentally-mapped urban impression.</p>			
<p>TANG Yiu Lun, Jason 鄧耀倫</p>	<p>城市印像 – 碎片拾遺</p> <p>節奏太快、發展太急、生活艱難，每每都令人錯過了很多生活的細節及社區的面貌，建築及城市就在人們不經意間一天一天的在變遷。</p> <p>這次活動是由一群建築師及建築系學生帶領一眾中學生，把在傳統社區的大街小巷中收集回來的城市印象及記憶碎片，重新拼湊，變成全新的集體創作藝術，亦成為不現實但最貼近真實感覺的城市印象。</p>	<p>11/9 Sunday 10:30am-12:30pm</p> <p>11/9 星期日 10:30am-12:30pm</p>	<p>Workshop Table, Inside ArtisTree</p> <p>ArtisTree 內之工作坊長桌</p>	<p>Registration required 需預先登記</p> <p>Quota:10 Target participants: secondary school students</p> <p>名額：10 名 對象：中學生</p>
<p>CHAN Kwok Yiu, Eddie 陳國耀</p>				

<p>Alvin KUNG 龔翊豪</p>	<p>- City Gem -</p> <p>Gemstone jewelry is always a delightful gift owing to its rarity and the wondrous process of formation. If one's love and curiosity towards the city and its architecture no less than gemstones, then these architectures can surely be like gems, and transform into jewelries that one can wear as talisman?</p> <p>Join the City Gem workshop to create jewelry mould that is inspired by the one of the endangered architecture, then bring it home to replicate and gift to your loved ones. Pay it forward, show your love to the architecture and our city, spread it to the people around you, and multiply the impact by folds with us.</p> <p>Website: https://www.facebook.com/CityGem/</p> <p>Instructors: Suanne Cheung, Alvin Kung</p> <p>- 城寶 -</p>			<p>Registration required 需預先登記</p>
<p>Suanne CHEUNG 張兆嫻</p>	<p>寶石飾品，由於其稀有性和奇妙的形成過程，往往是令人愉悅的禮物。如果人對城市和建築的愛與好奇沒有比對寶石少，那麼它們自當亦可以一如寶石，成為佩戴在身的飾品罷？</p> <p>在城寶工作坊，你可以自選一款瀕危建築，製作飾品模具帶回家，再複製饋贈別人。一聲傳一聲，希望藉此引發人們更關心身邊的建築，倍增對自家城市的了解。</p> <p>網址： https://www.facebook.com/CityGem/</p> <p>導師：張兆嫻、龔翊豪</p> 	<p>11/9 Sunday 4:30pm-6:00pm</p> <p>11/9 星期日 4:30pm-6:00pm</p>	<p>Workshop Table, Inside ArtisTree</p> <p>ArtisTree 內之工作坊長桌</p>	<p>Quota: 6 Target participants: any ages are welcomed (Kids at 10 or under should be accompanied by an adult)</p> <p>名額：6 對象：任何年齡人士 (10 歲或以下兒童需有一名成年人陪同)</p>

<p>LAI Chi Lai Anthony 黎智禮</p>	<p>[KALEIDOSCOPIC CITY] Multi-media Lunch Concert</p> <p>Let's explore the unique charm of our multifaceted city in this cinematic musical journey!</p> <p>The familiar sceneries of our city will be portrayed in 4 unusual perspectives under the theme of $+ - x \div$, aiming at inviting open-ended interpretations, imaginations and questions on our urban environment. Urban objects such as flyover, railway, public housing façade and road network, etc., which are often considered to be unsightly, will be celebrated as graphical elements in this kaleidoscopic manifesto.</p> <p>Visual Media: Anthony Lai Music/ Cello: Fung Lam Saxophone: Timothy Sun Violin: Amelia Chan Violin: Louie Lai-lai Viola Cass Ho</p> <p>【萬像城】多媒體午間音樂會</p> <p>讓我們一起在這趟充滿電影感的音樂旅程裡探索我城獨一無二的多元魅力！</p> <p>城市裡熟悉的景貌將會以 $+ - x \div 4$ 個不尋常視點紀錄下來，透過 4 個章節誘發大眾更開放地對城市環境作出解讀，想像及提問。一些在大眾眼裡可能被視作不雅觀的景物如架空天橋，鐵路，公共房屋外牆，道路網等在萬花筒裡化為抽象圖形元素，構築一場視聽盛宴。</p> <p>多媒體視像：黎智禮 原創音樂/大提琴：林丰博士 色士風：孫穎麟 小提琴：陳詩韻 小提琴：雷麗麗 中提琴：何珈樺</p> 	<p>14/9 Wednesday 1:00pm-2:00pm</p> <p>14/9 星期三 1:00pm-2:00pm</p>	<p>Inside ArtisTree</p> <p>ArtisTree 內</p>	<p>Walk-in, no registration required</p> <p>即場參加，無需登記</p>
------------------------------------	---	---	--	---

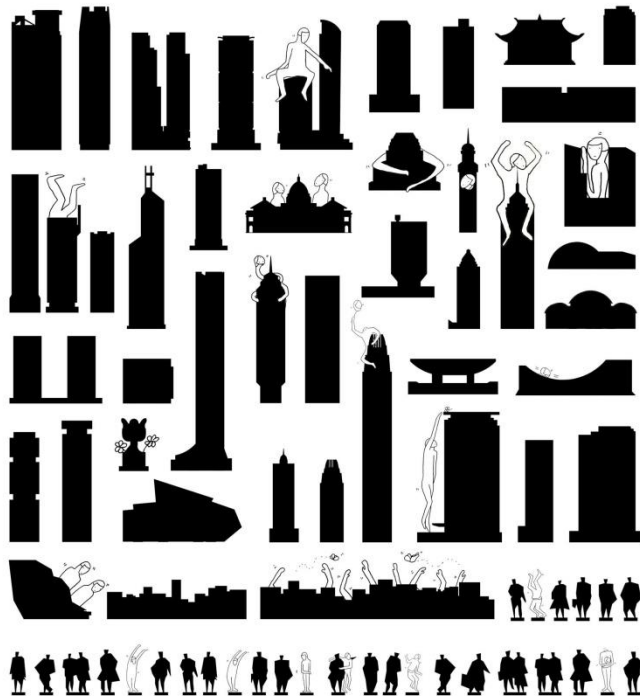
<p>REVEAL 2 築·自室 2</p>	<p>Meet with the Architects I</p> <p>A group of exhibitors will share the design statements and stories of their exhibits with participants in the guided tour.</p> <p>與建築師對談 I 一眾參展者將與導賞團中的參加者分享其展品的設計理念和故事。</p> 	<p>17/9 Saturday 10:30am-12:30pm</p> <p>17/9 星期六 10:30am-12:30pm</p>	<p>Inside ArtisTree</p> <p>ArtisTree 內</p>	<p>Walk-in, no registration required</p> <p>即場參加，無需登記</p>
<p>Hong Kong Architecture Centre 香港建築中心</p>	<p>HKAC Archi-Walk: Walk into Quarry Bay and Taikoo Place (Sponsored by Hong Kong Housing Society)</p> <p>Do you want to know more about Quarry Bay and Taikoo Place? Join the Archi-Walk with us now!</p> <p>Led by the Hong Kong Architecture Centre, the guided tour aims to provide and enrich the general public with a more thorough understanding of the historical backgrounds and the exclusive architectural features of Quarry Bay and Taikoo Place; also to allow participants to see these places from a different point of view, and to desire finding out more about Hong Kong.</p> <p>香港建築中心 建築之行 — 遊鰂魚涌和太古坊 (由香港房屋協會贊助)</p> <p>鰂魚涌，似乎熟悉又陌生，是港島的眾多老區之一；而太古坊前身是香港其中一個歷史最悠久的工業區，周邊地區近年發展成一個富有外國特色的飲食、娛樂區域。</p> <p>想認識多些鰂魚涌和太古坊？參加由香港建築中心發起的建築導賞團吧！旨在引導大家從不同的角度看我們的城市，從而推廣本土建築。我們將與參加者周遊鰂魚涌和太古坊，深入了解它們和周邊的建築特色之餘，也可一併認識它們的歷史和文化。</p>	<p>18/9 Sunday 10:30am-12:30pm</p> <p>18/9 星期日 10:30am-12:30pm</p>	<p>Venue: Quarry Bay Assembly point: To be informed upon successful registration</p> <p>地點：鰂魚涌 集合地點：另行通知</p>	<p>Registration required 需預先登記</p> <p>Quota: 30 Target participants: any ages are welcomed</p> <p>名額：30 對象：任何年齡人士</p>

Sharing Event of “Community’s Stories +x÷”

In collaboration with Artist “Humchuk” 《含蓄》, the Architect will host a sharing event based on collected and improvised images on how local architecture and spaces are perceived by the public, in juxtaposition with reflection drawings by artist. More importantly, the stories, underlying meanings and memories adhered to them. This art work aims to create a platform for rethinking and questioning the tangible and intangible affiliation between our city and community.

「家的故事。城的軼事」分享活動

建築師將與藝術家“含蓄”合作，舉辦一個關於本地建築和空間圖片欣賞及背後故事的分享活動。更重要的是，透過從公眾收集的圖片及藝術家的插畫帶出這些城市空間背後的故事，含義和集體回憶。這種藝術作品的目的是為了讓觀者重新認識，思考和質疑我們城市和社區之間的有形和無形的聯繫而創作的一個溝通平台。



LO Yee Cheung
Adrian
盧宜璋
X Ricky Luk 《含蓄》
(Collaborator)

18/9 Sunday
2:30pm-4:00pm

18/9 星期日
2:30pm-4:00pm

In front of Exhibit
[X15], inside
ArtisTree

ArtisTree 內展品
[X15] 前

Walk-in, no registration
required

即場參加，無需登記


<p>FOK Yu Chung, Brian 霍汝聰</p>	<p>“Walking with Alice in Sub-divided Flats” Workshop</p> <p>The living environment of local grassroots is severely poor, particularly those who lived in sub-divided flats. We are always surprised by these “eye-opening” layouts of sub-divided flats, like “sleeping with water cistern” and “living in ceiling”, occasionally covered by the media. There is also a trend of developing new “sub-divided flat like” residential buildings. With the mindset of profit maximization, home space is losing its function as our resting place and becomes an investment product.</p> <p>Do grassroots have no choice but silently accept such declining living standards? Can we rediscover the basics of our living space?</p> <p>This workshop is an extension of the installation “Alice in Hongkongland”. Through role play and model playing games, the workshop provides a chance for participants to walk in sub-divided flat landlord & tenant’s shoes and understand the fundamental problems of sub-divided flats and what the basics of habitable space should be.</p> <p>It’s time for Hong Kong to wake up from this surreal nightmare.</p>			
<p>MAK Kiu Yan, Wayne 麥喬恩</p>	<p>「與愛麗絲共遊劏房」體驗工作坊</p> <p>香港基層的居住環境差可謂眾所周知，傳媒亦時有報導一些令人「大開眼界」的劏房間格。而新建的私樓設計也呈現出劏房化的趨勢。基於「賺到盡」心態，香港的住屋已漸漸變成一種商業投資的產品，而並非大家心目中的安樂窩。</p> <p>香港基層真的只能默默接受居住質素每況愈下的情況嗎？我們又能否重塑我們的居住空間呢？</p> <p>本體驗工作坊是裝置展品「愛麗絲夢遊香江」的延伸。藉著角色扮演及模型佈置遊戲，讓大家代入劏房業主與住客的處境，親身體會劏房的箇中問題，明白居住空間的最基本。</p> <p>在大家對「與廁同眠」、「睡在天花裏」、「不見天日」等荒誕的居住環境還未習以為常之前，是時候覺醒了！</p> 	<p>18/9 Sunday 4:30pm-6:00pm</p> <p>18/9 星期日 4:30pm-6:00pm</p>	<p>Inside ArtisTree</p> <p>ArtisTree 內</p>	<p>Walk-in, no registration required</p> <p>即場參加，無需登記</p>

<p>REVEAL 2 築·自室 2</p>	<p>Meet with the Architects II</p> <p>A group of exhibitors will share the design statements and stories of their exhibits with participants in the guided tour.</p> <p>與建築師對談 II 一眾參展者將與導賞團中的參加者分享其展品的設計理念和故事。</p> 	<p>24/9 Saturday 10:30am-12:30pm</p> <p>24/9 星期六 10:30am-12:30pm</p>	<p>Inside ArtisTree</p> <p>ArtisTree 內</p>	<p>Walk-in, no registration required</p> <p>即場參加，無需登記</p>
<p>Tony Ip 葉頌文</p>	<p>"+-x÷ Fun Park" (Sponsored by Wong Tung & Partners Limited)</p> <p>The curator Tony Ip has embedded secret codes into +-x÷ exhibits. He will conduct a guided tour, fun game and model-making workshop to unveil these secret codes and introduce the role of architect in society.</p> <p>《+-x÷之哇鬼樂園》(由王董建築師事務所有限公司贊助)</p> <p>葉頌文建築師以策展人身份介紹+-x÷各展品。在展品中，Tony 佈下神秘密碼，透過遊戲及建築模型製作把密碼一一揭盅。這親子活動以輕鬆、玩樂形式讓小朋友了解建築師的工作。</p> 	<p>24/9 Saturday 2:30pm-4:00pm</p> <p>9月24日(星期六) 2:30pm-4:00pm</p>	<p>Inside ArtisTree</p> <p>ArtisTree 內</p>	<p>Registration required 需預先登記</p> <p>Quota: 20 Target participants: 8 to 12 year-old children</p> <p>名額：20 對象：適合 8 歲至 12 歲小朋友</p>


<p>Vince YIU 姚鑫波</p>	<p>“Architecture X Movie” Forum</p> <p>ARCHI-PLATFORM will organize a forum on Architecture & Film on 24 September 2016 during the HKIA REVEAL exhibition at ArtisTree of Taikoo Place. Three architects and three movie makers will engage in a public interflow session to brainstorm the subtle relationship between architecture and film.</p> <p>「建築 x 電影」論壇</p> <p>建築平台 ARCHI-PLATFORM 主辦的「建築 x 電影」論壇 – 將邀請六位電影人和青年建築師擔任講者，分享建築與電影的微妙關係。要欣賞和認識建築設計，你不一定要知道平面圖和剖面圖，正如欣賞電影也不一定要讀過劇本和分鏡表。但若你看的電影是改編自你讀過的小說，你可能會比較自己和導演對小說角色的詮釋，思考劇情和橋段的取捨，甚至沈醉於原著文字和改編影像的跨媒體辯論之中。當建築（又或延伸至城市空間）如小說文字被搬上銀幕時，導演可能忠於原著，也可能騎劫建築師設計的空間成故事發生的場景，將空間原意重新演繹！觀眾若對建築本身有認識則可以穿梭於設計概念和電影故事作一次有趣的對話。</p>	<p>24/9 Saturday 4:30pm-6:00pm</p>	<p>Taikoo Park</p>	<p>Registration required 需預先登記</p>
<p>CHOI Kit Wang 蔡杰宏</p>	<p>24/9 星期六 4:30pm-6:00pm</p>  <p>Supergraphic Sculpture 60" TV Stand</p>	<p>24/9 星期六 4:30pm-6:00pm</p>	<p>太古公園</p>	<p>Registration link 登記網址 https://goo.gl/forms/GiIyR8LiHpwOHqVt1</p>

<p>CHAK Jacqueline 翟凱怡</p>	<p>Dream Weaver</p>			
<p>KWOK Chin Yung Rosanna 郭展蓉</p>	<p>In this modern world where the value of our rich cultural heritage of this city is continuously decreasing, the importance of preserving our roots is often overlooked. Not only is the quintessence of our city slowly fading away, our dreams that we only dared to dream when we were young also slip away soundly as we battle through each day in this restless city. The dream weaver wishes to awaken the visionaries within each of us, to allow us to recall our dreams and to let our imagination run wild once again.</p>			
<p>HO Shut Hang Amanda 何述行</p>	<p>"A dream you dream alone is only a dream. A dream you dream together is reality"- John Lennon</p> <p>The dream weaver workshop introduces basic weaving/sewing techniques to facilitate each dreamer to weave their vivid memories & utopian dreams of the disappearing Hong Kong. We hope to raise the dreamers' awareness of the importance of conservation and revitalization of Hong Kong heritage. Upon completion of the workshop, every single piece of dream will be displayed on our installation - DREAM WEAVERS.</p>	<p>25/9 Sunday 11:00am-12:00pm</p>	<p>Workshop Table, Inside ArtisTree</p>	<p>Registration required 需預先登記</p> <p>Quota: 20 Target participants: any ages are welcomed (Kids at 10 or under should be accompanied by an adult)</p>
<p>CHEW Genevieve 周嘉玲</p>	<p>編織．夢想</p>	<p>25/9 星期日 11:00am-12:00pm</p>	<p>ArtisTree 內之工作 坊長桌</p>	<p>名額：20 對象：任何年齡人士(10 歲或 以下兒童需有一名成年人陪 同)</p>
<p>CHOY Yan Yan 蔡茵茵</p>	<p>都市生活繁忙急速，身邊的人和物很容易隨著時間流逝而消失。一個城市的文化遺產及小時候的夢想也一樣，往往亦隨著繁忙的生活節奏被埋葬。我們希望能透過參與者於夢想家工作坊的互動把每一個人心中的夢想以及對於正在默默消失的香港文化特色的印象得以在我們心裡保留及承傳，這次工作坊會以針線激發每一位夢想家編織夢想，喚起大家重拾做夢的可能性及提醒我們珍惜城市裏的每一個角落。作品完成後，將有機會擺放於展品〈耕夢〉中一同展覽。</p>			
<p>TSOI Tsz Ching Kelly 蔡芷菁</p>				

<p>AU Fai 歐暉</p>	<p>“Stack Your Dream Home” Workshop</p> <p>- Fai Au & Philip Li Kwong-man @O Studio with HKU Students</p> <p>Everyone has a dream home in his/her mind. Do you? How would this dream home look like if it is designed and made by yourself? We will share with you how we design with architectural models, it's simple and you can do it too. Come and stack your dream home, share with us your dream!</p>			<p>Registration required 需預先登記</p>
<p>LI Kwong Man Philip 李廣文</p>	<p>Your dream home model will be placed on our installation “ModelsTree in ArtisTree”. Come and be part of the exhibition!</p> <p>“夢想疊家”工作坊</p> <p>- 歐暉、李廣文@構詩建築 及 香港大學學生</p> <p>每個人心目中都有一個夢想的家。你呢？如果這個夢想的家由你親手設計打造，會是什麼模樣？我們將和你分享如何用建築模型進行設計，方法很簡單，你也可以的。邀請你來夢想疊家，和我們分享你的夢！</p> <p>你的“夢想疊家”模型將被陳列在我們的展覽作品“夢想疊家”模型樹上面，邀請你成為參展者！</p>	<p>25/9 Sunday 2:30pm-4:00pm</p> <p>25/9 星期日 2:30pm-4:00pm</p>	<p>Workshop Table, Inside ArtisTree</p> <p>ArtisTree 內之工作 坊長桌</p>	<p>Quota: 20 Target participants: any ages are welcomed (Kids at 10 or under should be accompanied by an adult)</p> <p>名額：20 對象：任何年齡人士 (10 歲 或以下兒童需有一名成年人 陪同)</p>

<p>YU Franklin 余烽立</p>	<p>Paper Folding Workshop</p> <p>A Paper Folding Workshop will be organized near the Space Invaders to share the joy of making elegant paper arts that can be realized in daily life. By using a piece of A4/A3 paper, participants will be able to make their own paper art within 20 minutes. The Workshop not only introduces one of the many design methods but also connects the public through experiencing the making of architecture with bare hands. Having enjoyed the accomplishment of paper arts, the participants may be inspired to explore alternatives in applying foldable objects at home, in the office, etc. Three folding methods will be introduced in the workshop.</p> <p>摺紙工作坊</p> <p>透過“空間摺觸”探索及展示可如何運用摺紙來塑造空間的機會，是次摺紙工作坊跟大家一起分享摺紙的樂趣並一同製作一件件的紙製美術。運用常見的 A4/A3 紙張，大家將能於二十分鐘內製成簡單紙幕。除了分享摺紙這設計方法外，工作坊亦讓大家直接透過雙手感受塑造空間(建築)的過程。完成小小的美術勞作後，大家或許能在家居或辦公室運用摺紙來增添點點生活色彩。工作坊將會分享三種摺紙技巧。</p>			
<p>TAM Ho Yuen, Derek 譚皓元</p>		<p>25/9 Sunday 4:30pm-5:30pm</p> <p>25/9 星期日 4:30pm-5:30pm</p>	<p>Workshop Table, Inside ArtisTree</p> <p>ArtisTree 內之工作 坊長桌</p>	<p>Registration required 需預先登記</p> <p>Quota: 30 Target participants: 6-year-old or above (parents are welcomed to accompany kids)</p> <p>名額：30 目標對象：6 歲或以上人士 (歡迎家長陪同兒童)</p>

<p>Magic KWAN 關鎮陞</p>	<p>Architecture + Education</p> <p>Orient Occident Atelier (OOA) examines the relationships between learning and playgrounds, and between education and design in the feature exhibit 'Ventureground', with Adventurous Global, the education development partner for their first Adventurous Global School (AGS). The venue design for the REVEAL 2 exhibition, organized by the Hong Kong Institute of Architects (HKIA), is also designed by OOA, inspired by the versatile 'Griddy' structural system of this charity school in Cambodia. In advance of the school opening in October, we would like to invite you attend the sharing session in REVEAL 2 exhibition to know more about our exhibition venue design and how education integrates well with design.</p> <p>建築 + 教育</p> <p>東西建築 (OOA) 透過 'Ventureground' 與教育發展機構 Adventurous Global 一起考察 '學習' 與 '遊樂場' 之間, 以及 '教育' 與 '設計' 的關係, 並籌建 Adventurous Global School (AGS). 柬埔寨這慈善學校的多功能 'Griddy' 結構體系也有幸啟發並運用在由香港建築師學會 (HKIA) 主辦的 REVEAL 2 展覽場地設計。學校將於十月份開幕, 我們想邀請你參加我們在 REVEAL 2 展覽舉行的分享會去了解更多展場設計和教育融合設計的理念。</p>	<p>25/9 Sunday 5:15pm-6:30pm</p> <p>25/9 星期日 5:15pm-6:30pm</p>	<p>Inside ArtisTree ArtisTree 內</p>	<p>Walk-in, no registration required 即場參加, 無需登記</p>
<p>Kenrick WONG 黃君諾</p>				

<p>CHEUNG Jacky Hoi Fo 張凱科</p>	<p>“Rethink of spatial legitimacy and living possibility” – Forum and Music Concert</p> <p>Session One: Forum on "Community participation in Public Space" Guest Speaker: Caroline Chan @ Hong Kong Public Space Initiative</p>			
<p>FUNG Chi Keong 馮志強</p>	<p>Caroline Chan Director, Think Tank 1 Caroline graduated from the University of Hong Kong with a Master of Science in Urban Planning, and previously obtained a Master of Engineering and a Bachelor of Engineering (Honor) in Industrial and Systems Engineering from Hong Kong Polytechnic University. She wrote a thesis about how creative public spaces are related to the cultural development and sustainable urban regeneration in Hong Kong. With volunteer experiences as a cultural tour guide, Caroline realized that many people very much care about their city. She believes people should be involved in shaping of public spaces in Hong Kong.</p>			
<p>CHENG Anthony Chi Chung 鄭智聰</p>	<p>Session Two: Busking/ Acoustic Jam/ un-plug I love local pop songs @guest singer/band list to be confirmed.</p> <p>【重塑小城空間定義·發掘大小生活故事】- 座談會及音樂會</p> <p>活動一：「積極參與使用公共空間」座談會 嘉賓講者：陳逸敏@拓展公共空間</p>	<p>30/9 Friday 6:00pm-8:00pm</p>	<p>Inside ArtisTree</p>	<p>Walk-in, no registration required</p>
<p>CHAN Kin Hoi 陳建海</p>	<p>陳逸敏 智庫(一)總監 陳逸敏於香港大學取得城市規劃碩士學位，並於香港理工大學取得工業及系統工程碩士及榮譽工程學士學位。她曾撰寫論文研究關於創意的公共空間、文化發展和可持續的社區更生的互動關係，並以油麻地作研究對象。她作為文化導賞團義工，看見香港人其實很關心自己生活的空間，並深信大家都可為理想的公共空間甚至城市出一分力。</p>	<p>30/9 星期五 6:00pm-8:00pm</p>	<p>ArtisTree 內</p>	<p>即場參加，無需登記</p>
<p>LAU Sze Hong 劉思航</p>	<p>活動二：【我城「街頭」音樂】小型音樂會 *「我愛我城廣東流行歌 @歌手/樂隊/待定</p>  <p>REVEAL 2 Exhibition HKIA at ArtisTree 2016 Friday, 30 Sep 2016, 6-7pm 「積極參與使用公共空間」座談會 Forum on "Community participation in Public Space"</p> <p>REVEAL 2 Exhibition HKIA at ArtisTree 2016 Friday, 30 Sep 2016, 7-8pm 【我城·我歌】小型音樂會</p> <p>FOR THE CITY FOR THE COMMUNITY 家·城·區</p> <p>【重塑小城空間定義·發掘大小生活故事】</p>			

<p>REVEAL 2 築·自室 2</p>	<p>Meet with the Architects III</p> <p>A group of exhibitors will share the design statements and stories of their exhibits with participants in the guided tour.</p> <p>與建築師對談 III 一眾參展者將與導賞團中的參加者分享其展品的設計理念和故事。</p> 	<p>1/10 Saturday 10:30am-12:30pm</p> <p>1/10 星期六 10:30am-12:30pm</p>	<p>Inside ArtisTree</p> <p>ArtisTree 內</p>	<p>Walk-in, no registration required</p> <p>即場參加，無需登記</p>
<p>MUI Sze Wa, Sarah 梅詩華</p>	<p><An Object 一舊野></p> <p>Archi Cookie Workshop Details:</p> <p>Each participant to bake 5 pieces of HK Architecture with help by our team and enjoy a cup of organic herbal tea together. A short presentation about HK Architecture & the idea of edible city at the beginning of the workshop could be included.</p> <p><An Object 一舊野></p> <p>建築曲奇體驗工作坊：</p> <p>認識香港建築物同時，每位參加者可以親手製造及設計5件建築曲奇，加上一杯有機香草茶，享受一個品嚐香港建築的美味下午。</p>	<p>1/10 Saturday 2:30pm-4:00pm</p> <p>1/10 星期六 2:30pm-4:00pm</p>	<p>Workshop Table, Inside ArtisTree</p> <p>ArtisTree 內之工作坊長桌</p>	<p>Registration required 需預先登記</p> <p>Quota: 15 Target participants: any ages are welcomed (Kids at 10 or under should be accompanied by an adult)</p> <p>名額：15 對象：任何年齡人士 (10 歲或以下兒童需有一名成年人陪同)</p>
<p>CHEUNG Kwok Lun, Alan 張國麟</p>				
<p>CHEUNG Kwai Yin, Della 張貴彥</p>				
<p>LAU Ka Yan, Jessie 劉嘉欣</p>				
<p>MAK Tak Lung, Lung 麥德龍</p>				
<p>KWOK Hiu Si, Luana 郭曉詩</p>				

<p>CHOI Kit Wang 蔡杰宏</p>	<p>Concrete Workshop 2.0</p> <p>The main purpose of the workshop is to share and promote the culture of environmental protection. Participants will be using the used materials such as bamboo, plastic tubes, lunchboxes, etc, to make their own product with concrete.</p> <p>Participants need to prepare their own bag to take away their finished products.</p> <p>Materials: concrete, bamboo, plastics, lunchboxes, etc</p> <p>泥竹深陷 2.0</p> <p>主要是分享和推動一種環保文化 - 用創意去令廢物注入新生命。分享了我們如何好好利用一些廢料如竹、膠喉和食過用完的飯盒等等，再加上水泥的有趣建築材料去製作自己有用的產品。</p> <p>參加者請自攜環保袋以便盛載製成品。</p> <p>材料： - 水泥、竹、膠、食物包裝盒等等</p>			
<p>Stefan CHUI 徐啓軒</p>		<p>1/10 Saturday 4:30pm-6:30pm</p> <p>1/10 星期六 4:30pm-6:30pm</p>	<p>Workshop Table, Inside ArtisTree</p> <p>ArtisTree 內之工作 坊長桌</p>	<p>Registration required 需預先登記</p> <p>Quota: 10 Target participants: 16-year-old or above</p> <p>名額：10 對象：16 歲或以上人士</p>

<p>YU Franklin 余烽立</p>	<p>Space Invaders Dance</p> <p>With awesome freestyle dance movements in, around and through the Space Invaders, the performers energize the space crafted by lighting, music, and folded screens. A treat for all your senses enabling perception from another perspective.</p> <p>舞蹈摺觸空間</p>	<p>2/10 Sunday 2:00pm, 4:00pm</p>	<p>Inside ArtisTree</p>	<p>Walk-in, no registration required</p>
<p>TAM Ho Yuen, Derek 譚皓元</p>	<p>表演者於空間摺觸以自由舞蹈給用光影、音樂和摺幕塑造的空間賦予能量，感官的盛宴使你以全新角度詮釋眼前的一切。</p> <p>Performers 表演者: - Ariel YU 余凱童 Melody MIU 繆逸思 Boaz CHAN 陳政樺</p>	<p>2/10 星期日 2:00pm, 4:00pm</p>	<p>ArtisTree 內</p>	<p>即場參加，無需登記</p>
<p>Magic KWAN 關鎮陞</p>	<p>Simple Education Toy Making for Cambodia Kids</p> <p>Let's make some simple toys for the Kids of the village schools in Cambodia! The toys are useful for the lessons in the village school, demonstrating some basic science and art knowledge. The simple toys will be delivered to the Cambodia school later this year, meanwhile, some part of the making during the workshop could be as a souvenir for the participants. Throughout the design and making process, participants can experience how to creatively present some simple science and art ideas, at the same time, learn how to productively contribute to the global community.</p>	<p>2/10 Sunday 4:30pm-6:00pm</p>	<p>Workshop Table, Inside ArtisTree</p>	<p>Registration required 需預先登記</p>
<p>Kenrick WONG 黃君諾</p>	<p>Tools, methods and materials are provided.</p> <p>‘柬’製玩具</p> <p>讓我們為柬埔寨的鄉村學校的孩子們造一些簡單的玩具吧！這些教育玩具在鄉村學校十分管用，能展示一些基本的科學和藝術知識。這些簡單玩具今年將被運到柬埔寨的鄉村學校。造玩具的同時，某些部分將成為參與者的紀念品。在整個設計和製作過程中，參與者可以體驗如何發揮創意去提出一些簡單的科學和藝術理念，同時，學習如何有效地貢獻全球的社區。我們將提供工具，製作方法和材料。</p>	<p>2/10 星期日 4:30pm-6:00pm</p>	<p>ArtisTree 內之工作坊長桌</p>	<p>Quota: 10 Target participants: youngster between 10-17 years old</p> <p>名額：10 對象：10-17 歲青少年</p>